

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

به نام خداوند رحمتگر مهربان

لِإِيلَافِ قُرَيْشٍ ﴿١﴾

**فولادوند:** برای الفت دادن قریش

**مکارم:** (مجازات اصحاب الفیل) به خاطر این بود که قریش (به این سرزمین مقدس) الفت گیرند (و مقدمات ظهور پیامبر فراهم شود).

إِیْلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّیْفِ ﴿٢﴾

**فولادوند:** الفتشان هنگام کوچ زمستان و تابستان [خدا پیلداران را نابود کرد]

**مکارم:** الفت آنها در سفرهای زمستانه و تابستانه است.

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ﴿٣﴾

**فولادوند:** پس باید خداوند این خانه را بپرستند

**مکارم:** پس (به شکرانه این نعمت بزرگ) باید پروردگار این خانه را عبادت کنند.

الَّذِي أَطْعَمَهُمْ مِنْ جُوعٍ وَآمَنَهُمْ مِنْ خَوْفٍ ﴿٤﴾

**فولادوند:** همان [خدایی] که در گرسنگی غذایشان داد و از بیم [دشمن] آسوده‌خاطرشان کرد

**مکارم:** همانکس که آنها را از گرسنگی نجات داد و از ناهامنی رهائی بخشید.